

短歌・俳句で綴る

御代田の四季

「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」、「五月俳句会」から寄せられた代表作品です。

短歌

項垂るる石楠花の上キラキラと風花の舞ふ冬日向あり

前田 悦子

冬の陽は背に暖かく夫在る日気に止めざりし温情のこと

桜井みさを

六年後のオリンピックが見たしなど言ひて友らと生きる欲出す

大井 藤子

俳句

当期雑詠二字

【御代田風の道俳句会】

薄氷に墨絵暈かしや佐久の鯉

椀朱塗さみどり映える露の臺

粗衣粗食雪籠して二月尽

誓子忌や即物具象修めつつ

八十路生き初体験や雪五尺

俳句道場【五月俳句会】

傘寿祝ぎ寂しき居間の冬桜

千布団猫寄り添ひて眠りをり

北窓を開けて浅間を飾りけり

土屋 春雄

足立 淳

沢田 勝彦

井田 美乃

小林阿ぐり

萩原 正志

塚田 芳子

内堀 隆久

観光協会ホームページに掲載中!!

みよたん につき

<http://www.miyota.gr.jp/>



ゆるキャラ集合 キッズまつり

立科町の白樺国際スキー場でのイベントに今年も行ってきたよ(^^)



今回はこもろんも来てくれたんだ!



みよたんとずっと遊んでくれたお友だち♥
スノーシューの体験コーナーがあつて、みんな楽しそうだった~
みよたんもスノーシュー履いてみたがつたな~

自己紹介

御代田のレタス畑で生まれました。農家の人に育てられ、近所の畑の中を散歩していると、御代田町観光協会のおじさんにスカウトされました。

- 好きな食べ物 高原野菜
- 好きなこと 龍神まつり レタスの収穫
- 趣味 やまゆりの栽培 浅間山登山
- 特技 カーリング
- 友だち 龍神くん

Man Watching #166

Let's enjoy penmanship together!

- ① 趣味は? 登山・歌を唄うこと
- ② おすすめスポットは? 本格スペイン料理店 『エステーリャ』 in 中軽井沢
- ③ 理想の人は? 一日一日を精一杯生きられる人
- ④ 夢・目標は? 町内で習字を教えています。IT社会だからこそ、子どもから大人、外国人の方たちに『書』の魅力を伝えていきたいです。
- ⑤ まちづくりに一言 色々と学べるカルチャーセンターがあると良いです。



教えるポール先生

Lesson 12



Paul (中学校AET)
趣味
何かを集めること
ゲーム、アニメ鑑賞
何か書くこと、絵を描くこと
釣り etc.



Yuka
趣味
歌とダンス

Yuka almost missed her flight, but she made it to the boarding gate just in the **nick of time!**

Yuka:Whew! I made it. That was a **close call!**
Yuka:Ungh! My bag is too heavy and I can't reach the **overhead compartment.** Excuse me, sir. Could you help me put my bag up there?
American Man:No problem.... *hmmmpff!!* **There you go.**
Yuka:Thank you so much.
American Man:Don't mention it. /Quietly to himself/ Wow! What does she have in her bag?! Bricks?
Chinese Man:Excuse me, miss. Would it **be possible to switch** seats with my son? He's over there and I would like him to sit closer to me.
Yuka:Oh, that's no problem at all. I'll ask a flight attendant. / Yuka to herself/ YES!! Her son has an **aisle seat!** LEG ROOM!!
Yuka (raising hand):Excuse me!
FLIGHT ATTENDANT:Yes?
Yuka:I'd like to switch seats with the boy over there so that he can sit closer to his mother. Is that possible?
FLIGHT ATTENDANT:Sure. But, for now, please take your seat, and I'll help you once the plane takes off.
Yuka:OK, Thank you.

ユカはもう少しで飛行機に乗り遅れるところでしたがギリギリ搭乗口に着くことができました。

ユカ:ヒュー。良かった。間に合った。危ないところだった!
ユカ:ああ、バッグが重すぎて上の棚に入らない。すみません。バッグを上にあげるのを手伝っていただけませんか。

アメリカ人男性:いいよ。よいしょ! はい、どうぞ。
ユカ:本当にありがとうございます。
アメリカ人男性:どういたしまして。/心の中では/ わあ。バッグの中には何が入っているんだ! レンガか?
中国人男性:すみません。私の息子と席を替わっていただくことは可能ですか? 彼は向こうにいて私はできるだけ近くにいてあげたいんです。
ユカ:ああ、全然問題ないですよ。客室乗務員に聞いてみますね。/心の中では/ やった! 通路側だ! 足が伸ばせるわ!
ユカ (手を挙げながら):すみません!
客室乗務員:はい?
ユカ:あそこにいる少年と席を替わってあげたいんです、そしたらその子はお母さんの近くに座れるでしょ。それって大丈夫ですか?
客室乗務員:もちろんです。ただ、今は席にお着きください、離陸したらお手伝いさせていただきます。
ユカ:はい、ありがとう。

nick of time : いよいよという時 **a close call :** 危機一髪、かろうじて達成された(免れた)こと
overhead compartment : 上の棚; 頭上の荷物棚 **there you (are) go :** さあどうぞ(お取りください[召しあがれ])
be possible : 可能である **to switch ~ :** ~を替える **aisle seat :** 通路側の座席

いい店みつけた

ユニ企画印刷有限会社

中村 元徳 社長



当社は、名刺から伝票など的一般印刷を中心に営業いたしております。

お客さまのニーズに応じ、大判プリンターで布カレンダーなども手掛けております。最近では、大判プリンター導入による襖や障子への写真や絵などの印刷も行っております。

「金沢屋浅間店」として、障子・襖・網戸の張り替えを行っておりますので、お気軽にお問い合わせ下さい。



・店舗所在地 大字馬瀬口302-2
 ・設立年月日 昭和50年7月1日
 ・電話 (32)2502
 ・F A X (32)5661

「いい店みつけた」は町内で小売業、飲食業、建築業などを、営んでいる店を紹介していく企画です。町商工会に所属している店舗を限定とし、一商品の紹介をするのではなく、どのような店なのか、どのような活動をしているのか町民の皆さまにご紹介し、理解していただくものです。店舗の宣伝活動のために掲載するものではありません。

座右の銘は?
苦勞は身になる

仕事で大切にしていることは?
自分の仕事ではなく、お客さまの仕事をする

この仕事をしていてよかったことは?
お客さまから「ありがとう」と言ってもらえること
お客さまの要望通り仕上がって喜ばれたとき

これから挑戦したいことは?
大判プリンターによる商品開発の拡充
「金沢屋浅間店」をもっと御代田町の方に知っていただくこと

Vol.12